

BORMANN[®]

PRO

Built to last.



BWR5213
050025

EN IT
EL BG
RO HR

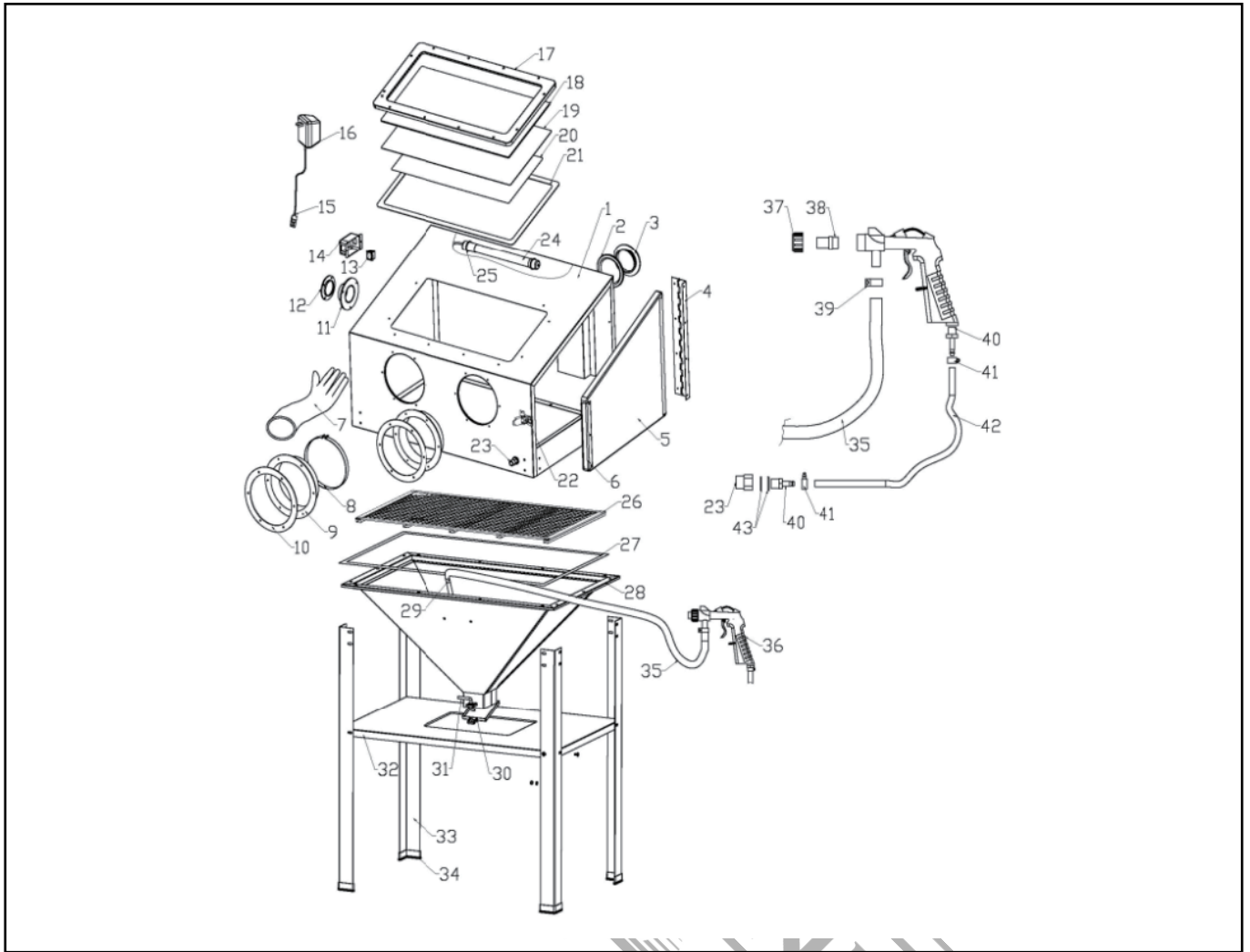
v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM



MAIN PARTS / PARTI PRINCIPALI / ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ / ОСНОВНИ ЧАСТИ / PIESE PRINCIPALE / GLAVNI DIJELOVI



EN - IT - EL

#	Description Descrizione Περιγραφή	Quantity Quantità Ποσότητα	#	Description Descrizione Περιγραφή	Quantity Quantità Ποσότητα
1	Cabinet / Gabinetto / Καμπίνα	1	12	Cover of suction flange / Coperchio della flangia di aspirazione / Κάλυμμα φλάντζας αναρρόφησης	1
2	Guard ring of intake vent / Anello di protezione della bocchetta di aspirazione / Προστατευτικός δακτύλιος του αεραγωγού εισαγωγής	1	13	Switch / Interruttore / Διακόπτης	1
3	Cover of rear intake vent / Coperchio della presa d'aria posteriore / Κάλυμμα του οπίσθιου αεραγωγού εισαγωγής	1	14	Switch box low voltage / Scatola interruttore bassa tensione / Κουτί διακοπών χαμηλής τάσης	1
4	Hinge / Cerniera / Μεντεσές	1	15	Plug low voltage / Spina a bassa tensione / Βύσμα χαμηλής τάσης	1
5	Plastic door / Porta in plastica / Πλαστική πόρτα	1	16	Adaptor / Adattatore / Αντάπτορας	1
6	Metal liner / Rivestimento in metallo / Μεταλλική επένδυση	1	17	Plastic frame / Telaio in plastica / Πλαστικό πλαίσιο	1
7	Gloves, pair / Guanti, paio / Ζεύγος γαντιών	1	18	Plexiglass / Πλεξιγκλάς	1
8	Clamp for glove / Morsetto per guanto / Σφιγκτήρας για γάντι	2	19	Glass / Vetro / Γυαλί	1
9	Mounting ring glove / Anello di montaggio guanto / Δακτύλιος τοποθέτησης γαντιού	2	20	Protection film / Membrana di protezione / Μεμβράνη προστασίας	1
10	Rubber insert / Inserto in gomma / Ελαστικό ένθετο	2	21	Sealant cotton / Cotone sigillante / Βαμβάκι στεγανοποίησης	1
11	Suction flange / Flangia di aspirazione / Φλάντζα αναρρόφησης	1	22	Knob / Pomello / Πόμολο	1

23	Air adapter nut / Dado adattatore aria / Παξιμάδι αντάπτορα αέρα	1	34	Feet / Piedi / Πέλματα	4
24	Low voltage light / Luce a bassa tensione / Φως χαμηλής τάσης	1	35	Abrasive intake hose / Tubo di aspirazione dell'abrasivo / Εύκαμπτος σωλήνας εισαγωγής λειαντικών	1
25	Light clamp / Morsetto per luce / Σφιγκτήρας φωτός	2	36	Abrasive gun / Pistola per abrasivo / Πιστόλι λειαντικών	1
26	Steel screen / Schermo in acciaio / Χαλύβδινο πλέγμα	1	37	Nozzle adapter nut / Dado adattatore ugello / Παξιμάδι αντάπτορα ακροφυσίου	1
27	Sealant cotton / Cotone sigillante / Βαμβάκι στεγανοποίησης	1	38	Nozzle / Ugello / Ακροφύσιο	4
28	Cabinet funnel / Imbuto per armadietto / Χωνί καμπίνας	1	39	Clamp (4>20) / Morsetto (4>20) / Σφιγκτήρας (4>20)	1
29	Abrasive suction pipe / Tubo di aspirazione dell'abrasivo / Σωλήνας αναρρόφησης λειαντικών	1	40	Air hose adapter / Adattatore tubo aria / Αντάπτορας εύκαμπτου σωλήνα αέρα	2
30	Abrasive removal cover / Coperchio per la rimozione dell'abrasivo / Κάλυμμα αφαίρεσης λειαντικών	1	41	Clamp (4>10-4>13) / Morsetto (4>10-4>13) / Σφιγκτήρας (4>10-4>13)	2
31	Cover lock / Blocco del coperchio / Κλείδωμα καλύμματος	1	42	Air hose / Tubo dell'aria / Εύκαμπτος σωλήνας αέρα	1
32	Shelf / Ripiano / Ράφι	1	43	Flat washer / Rondella piatta / Επίπεδη ροδέλα	2
33	Legs / Gambe / Πόδια	4			

BG - RO - HR

#	Описание Descriere Opis	Брой Cantitate Količina	#	Описание Descriere Opis	Брой Cantitate Količina
1	Кабинет / Cabinet / Kabinet	1	23	Гайка на въздушния адаптер / Piuliță adaptor de aer / Matica adaptera za zrak	1
2	Защитен пръстен на всмукателния отвор / Inel de protecție a orificiului de admisie / Zaštitni prsten usisnog otvora	1	24	Светлина за ниско напрежение / Lumină de joasă tensiune / Niskonaponsko svjetlo	1
3	Капак на задния всмукателен отвор / Capacul orificiului de admisie din spate / Poklopac stražnjeg usisnog otvora	1	25	Скоба за светлина / Clemă de lumină / Svjetlosna stezaljka	2
4	Шарнир / Balama / Šarka	1	26	Стоманен екран / Ecran de oțel / Čelični zaslon	1
5	Пластмасова врата / Ușă din plastic / Plastična vrata	1	27	Уплътнителен памук / Vată de etanșare / Pamuk za brtvljenje	1
6	Метална облицовка / Căptușeală metalică / Metalna podstava	1	28	Фуния за шкафове / Pâlnie de cabinet / Lijevak ormara	1
7	Ръкавици, чифт / Mănuși, pereche / Rukavice, par	1	29	Абразивна смукателна тръба / Țeavă de aspirare a abrazivului / Cijev za usisavanje abraziva	1
8	Скоба за ръкавица / Clemă pentru mănușă / Stezaljka za rukavicu	2	30	Капак за отстраняване на абразива / Capac de îndepărtare a abrazivului / Poklopac za uklanjavanje abraziva	1
9	Монтажен пръстен за ръкавица / Inel de montare mănușă / Rukavica za montažni prsten	2	31	Заклучване на капака / Închiderea capacului / Brava poklopca	1
10	Гумена вложка / Insertie din cauciuc / Gumeni umetak	2	32	Рафт / Raft / Polica	1
11	Смукателен фланец / Flanșă de aspirație / Usisna prirubnica	1	33	Крачета / Picioare / Noge	4
12	Капак на смукателния фланец / Capacul flanșei de aspirare / Poklopac usisne prirubnice	1	34	Основи / Paturi / Stopala	4
13	Превключвател / Întrerupător / Prekidač	1	35	Маркуч за всмукване на абразив / Furtun de admisie a abrazivului / Abrazivno usisno crijevo	1
14	Превкл. за ниско напрежение / Cutie de întreruperi de joasă tensiune / Razvodna kutija niskog napona	1	36	Пистолет за абразив / Pistol abraziv / Brusni pištolj	1
15	Щепсел за ниско напрежение / Mufa de joasă tensiune / Utikač niskog napona	1	37	Адаптерна гайка на дюзата / Piuliță adaptor duză / Matica adaptera mlaznice	1
16	Адаптор / Adaptor / Adapter	1	38	Дюзa / Duză / Mlaznica	4
17	Пластмасова рамка / Cadru din plastic / Plastični okvir	1	39	Скоба (4>20) / Clemă (4>20) / Stezaljka (4>20)	1
18	Плексиглас / Plexiglas / Pleksiglas	1	40	Адаптер за въздушен маркуч / Adaptor pentru furtun de aer / Adapter za crijevo za zrak	2
19	Съкло / Sticlă / Staklo	1	41	Скоба (4>10-4>13) / Clemă (4>10-4>13) / Stezaljka (4>10-4>13)	2
20	Защитно фолио / Folie de protecție / Zaštitna folija	1	42	Маркуч за въздух / Furtun de aer / Crijevo za zrak	1
21	Уплътнителен памук / Vumbac de etanșare / Pamuk za brtvljenje	1	43	Плоска шайба / Șaibă plată / Ravna podloška	2
22	Копче / Buton / Gumb	1			

SAFETY INSTRUCTIONS



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit and/or physical injury. Store the manual in a safe place for future reference.



Warning: Wear safety glasses during operation. Glass is tempered, but may still break. Replace only with tempered or safety glass.

ASSEMBLY

Leg installation (Fig. 1)

1. Place cabinet on its back on a table or bench.
2. Remove M6 x 12 bolts, nuts, lock washer & washers from bolt.
3. Insert M6 x 12 bolt through leg & into cabinet.
4. Place M6 washer and M6 lock washer over bolt and M6 hex nut. Hand tighten.
5. Repeat above steps for remaining three legs.

Installation of funnel, net and frame foundation of net (Fig. 2)

1. Stand cabinet upright.
2. Place net on funnel.
3. Remove four M6 x 20 bolts, washers and four hex nuts from bolt.
4. Insert four M6 x 20 bolts and washers through holes in funnel frame foundation and into the cabinet. Place washers and nuts over bolts and tighten.

Shelf installation (Fig. 3)

1. Stand cabinet upright.
2. Remove eight M6 x 12 bolts, 16 washers and eight hex nuts from bolt.
3. Insert eight M6x12 bolts and washers through holes in leg and shelf, place washers and M6 lock washers and nuts over bolts and tighten.
4. Tighten leg bolts and level the cabinet.

Cabinet leg trim mouldings (Fig. 4)

Four trim mouldings are included for the bottom of the cabinet legs. They may be pushed in place, without tools.

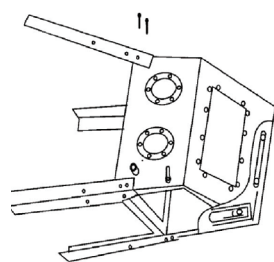


Fig. 1

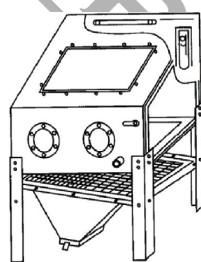


Fig. 2

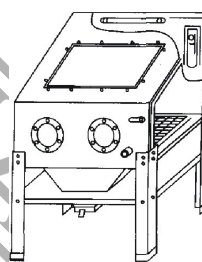


Fig. 3

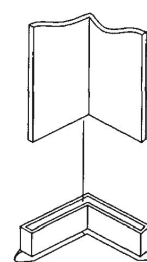


Fig. 4

TECHNICAL DATA

Model	BWR5213
Capacity	220 lt
Working space	850 x 550 x 450 mm
Max. operating pressure	125 PSI
Recommended minimum hp compressor	5 hp
Weight	44.5 kg
Other features	Fluorescent lighting system
Includes	Rubber gloves, ceramic nozzles, steel nozzles, dust collector port, hopper & screen

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Connect the shop air hose to the front opening of the cabinet and to the air inlet of the abrasive gun.
 2. Pour the abrasive material into the cabinet hopper through the side loading door. Do not over fill.
 3. Place parts to be blasted in cabinet and close door. With hands in cabinet gloves, aim the abrasive gun at the object and pull the trigger.
- Abrasive drops to the bottom of the cabinet for continual recycling each time the gun's trigger is pulled. Abrasive can be reused until it eventually breaks down.
 - To discard worn abrasive, simply place empty box under spring loaded trap door. Add more abrasive and resume blasting.
 - Use a fine grade of abrasive to prevent clogging.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας και τραυματισμό. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.



Προσοχή: Φοράτε γυαλιά ασφαλείας κατά τη λειτουργία. Το γυαλί είναι σκληρυμένο, αλλά μπορεί να σπάσει. Αντικαταστήστε το μόνο με σκληρυμένο γυαλί ή γυαλί ασφαλείας.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Συναρμολόγηση των ποδιών (Σχ. 1)

1. Αναποδογυρίστε την καμπίνα σε ένα τραπέζι ή πάγκο.
2. Αφαιρέστε τα μπουλόνια M6 x 12, τα παξιμάδια, τη ροδέλα και τις ροδέλες από το μπουλόνι.
3. Περάστε το μπουλόνι M6 x 12 μέσα από το πόδι και μέσα στην καμπίνα.
4. Τοποθετήστε την ροδέλα M6 και την ροδέλα ασφαλείας M6 πάνω από το μπουλόνι και από το εξαγωνικό παξιμάδι M6. Σφίξτε με το χέρι.
5. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για την συναρμολόγηση των υπόλοιπων τριών ποδιών.

Συναρμολόγηση της χοάνης, του πλέγματος και του πλαισίου βάσης του πλέγματος (Σχ. 2)

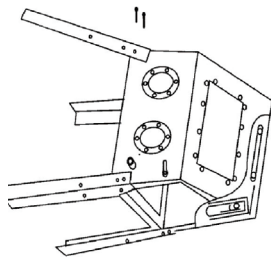
1. Στήστε την καμπίνα σε όρθια θέση.
2. Τοποθετήστε το πλέγμα στη χοάνη.
3. Αφαιρέστε τέσσερα μπουλόνια M6 x 20, ροδέλες και τέσσερα εξαγωνικά παξιμάδια από το μπουλόνι.
4. Εισάγετε τέσσερα μπουλόνια M6 x 20 και ροδέλες μέσα στις οπές στο πλαίσιο βάσης της χοάνης και μέσα στην καμπίνα. Τοποθετήστε τις ροδέλες και τα παξιμάδια πάνω από τα μπουλόνια και σφίξτε τα.

Τοποθέτηση ραφιού (Σχ. 3)

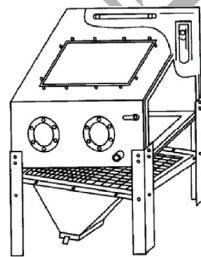
1. Στήστε την καμπίνα σε όρθια θέση.
2. Αφαιρέστε οκτώ μπουλόνια M6 x 12, 16 ροδέλες και οκτώ εξαγωνικά παξιμάδια από το μπουλόνι.
3. Εισάγετε οκτώ μπουλόνια M6x12 και ροδέλες μέσα στις οπές του ποδιού και του ραφιού, τοποθετήστε ροδέλες και ροδέλες ασφαλείας M6 και παξιμάδια πάνω στα μπουλόνια και σφίξτε τα.
4. Σφίξτε τα μπουλόνια του ποδιού και φροντίστε η μονάδα να βρίσκεται σε οριζόντια θέση.

Πέλματα ποδιών καμπίνας (Σχ. 4)

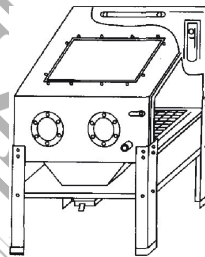
Περιλαμβάνονται τέσσερα πέλατα για τα πόδια της καμπίνας. Μπορούν εύκολα να τοποθετηθούν στα πόδια, χωρίς χρήση εργαλείων.



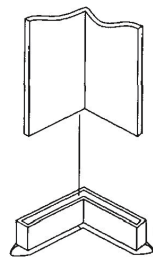
Σχ. 1



Σχ. 2



Σχ. 3



Σχ. 4

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	BWR5213
Χωρητικότητα	220 lt
Εσωτερικός χώρος εργασίας	850 x 550 x 450 mm
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	125 PSI
Προτεινόμενος ελάχιστος συμπίεστης hp	5 hp
Βάρος	44,5 kg
Επιπρόσθετα χαρακτηριστικά	Σύστημα φωτισμού φθορισμού
Περιλαμβάνει	Γάντια από καουτσούκ, κεραμικά ακροφύσια, χαλύβδινα ακροφύσια, θύρα συλλογής σκόνης, χοάνη και οθόνη

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφαλείας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα στο εμπρόσθιο άνοιγμα της καμπίνας και στην είσοδο αέρα του πιστολιού αμμοβολής.
 2. Εισαγάγετε το λειαντικό υλικό στη χοάνη της καμπίνας μέσω της πλευρικής πόρτας φόρτωσης. Μην γεμίζετε υπερβολικά.
 3. Τοποθετήστε τα προς κατεργασία εξαρτήματα μέσα στην καμπίνα και κλείστε την πόρτα. Με τα χέρια σας μέσα στα γάντια της καμπίνας, στοχεύστε το εξάρτημα με το πιστόλι αμμοβολής και πιέστε τη σκανδάλη.
- Το λειαντικό υλικό πέφτει στον πυθμένα της καμπίνας και ανακυκλώνεται όποτε πατιέται η σκανδάλη του πιστολιού. Το λειαντικό υλικό μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί έως ότου διασπαστεί πλήρως.
 - Για την απόρριψη του λειαντικού υλικού που δεν μπορεί πλέον να επαναχρησιμοποιηθεί, τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο κάτω από την ελατηριωτή πόρτα. Προσθέστε περισσότερο λειαντικό υλικό και συνεχίστε την αμμοβολή.
 - Χρησιμοποιήστε λεπτή άμμο για την αποφυγή απόφραξης.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Avvertenza: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità e/o lesioni fisiche. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.



Avvertenza: Indossare occhiali di sicurezza durante il funzionamento. Il vetro è temperato, ma può comunque rompersi. Sostituire solo con vetro temperato o di sicurezza.

MONTAGGIO

Installazione delle gambe (Fig. 1)

1. Posizionare il mobile sul retro su un tavolo o un banco.
2. Rimuovere i bulloni M6 x 12, i dadi, la rondella di sicurezza e le rondelle dal bullone.
3. Inserire il bullone M6 x 12 attraverso la gamba e nel mobile.
4. Collocare la rondella M6 e la rondella di sicurezza M6 sul bullone e sul dado esagonale M6. Serrare a mano.
5. Ripetere i passaggi sopra descritti per le altre tre gambe.

Installazione di imbuto, rete e telaio di fondazione della rete (Fig. 2)

1. Mettere il mobile in posizione verticale.
2. Posizionare la rete sull'imbuto.
3. Rimuovere i quattro bulloni M6 x 20, le rondelle e i quattro dadi esagonali dai bulloni.
4. Inserire i quattro bulloni M6 x 20 e le rondelle attraverso i fori della base del telaio dell'imbuto e nell'armadio. Posizionare le rondelle e i dadi sui bulloni e serrare.

Installazione del ripiano (Fig. 3)

1. Mettere l'armadio in posizione verticale.
2. Rimuovere otto bulloni M6 x 12, 16 rondelle e otto dadi esagonali dal bullone.
3. Inserire otto bulloni e rondelle M6x12 attraverso i fori della gamba e del ripiano, posizionare le rondelle, le rondelle di sicurezza M6 e i dadi sui bulloni e serrare.
4. Serrare i bulloni delle gambe e livellare il mobile.

Modanature delle gambe del mobile (Fig. 4)

Sono incluse quattro modanature per la parte inferiore delle gambe del mobile. Possono essere inserite a pressione, senza l'ausilio di attrezzi.

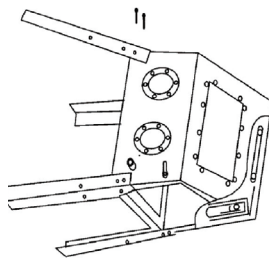


Fig. 1

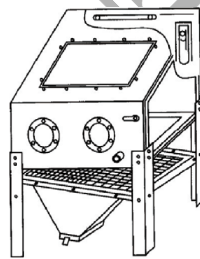


Fig. 2

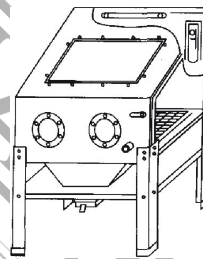


Fig. 3

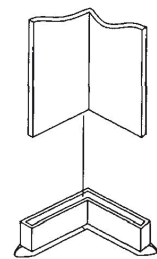


Fig. 4

DATI TECNICI

Modello	BWR5213
Capacità	220 lt
Spazio di lavoro	850 x 550 x 450 mm
Pressione massima di lavoro	125 PSI
Compressore cv minimo consigliato	5 cv
Peso	44.5 kg
Altre caratteristiche	Sistema di illuminazione fluorescente
Include	Guanti di gomma, ugelli in ceramica, ugelli in acciaio, porta di raccolta della polvere, tramoggia e vaglio

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Collegare il tubo dell'aria dell'officina all'apertura anteriore dell'armadietto e all'ingresso dell'aria della pistola per abrasivi.
 2. Versare il materiale abrasivo nella tramoggia dell'armadio attraverso lo sportello di caricamento laterale. Non riempire eccessivamente.
 3. Posizionare le parti da sabbare nell'armadietto e chiudere lo sportello. Con le mani coperte dai guanti dell'armadietto, puntare la pistola per abrasivo verso l'oggetto e premere il grilletto.
- L'abrasivo cade sul fondo dell'armadietto per essere riciclato continuamente ogni volta che si preme il grilletto della pistola. L'abrasivo può essere riutilizzato finché non si rompe.
 - Per eliminare l'abrasivo consumato, è sufficiente posizionare la scatola vuota sotto la botola a molla. Aggiungere altro abrasivo e riprendere la sabbatura.
 - Utilizzare un abrasivo di qualità inferiore per evitare l'intasamento.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на устройството и/или физическо нараняване. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.



Предупреждение: Носете предпазни очила по време на работа. Стъклото е закалено, но все пак може да се счупи. Заменяйте само със закалено или безопасно стъкло.

СГЛОБЯВАНЕ

Монтаж на крака (фиг. 1)

1. Поставете шкафа на гърба му върху маса или пейка.
2. Отстранете болтовете М6 х 12, гайките, блокиращата шайба и шайбите от болтовете.
3. Вкарайте болта М6 х 12 през крака и в шкафа.
4. Поставете шайба М6 и блокираща шайба М6 върху болта и шестостенната гайка М6. Затегнете ръчно.
5. Повторете горните стъпки за останалите три крака.

Монтаж на фунията, мрежата и рамката на мрежата (фиг. 2)

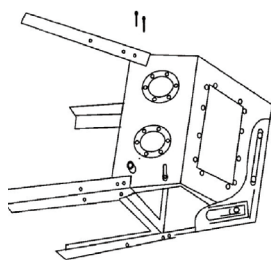
1. Поставете шкафа в изправено положение.
2. Поставете мрежата върху фунията.
3. Отстранете четирите болта М6 х 20, шайбите и четирите шестостенни гайки от болта.
4. Вкарайте четири болта М6 х 20 и шайби през отворите в основата на рамката на фунията и в шкафа. Поставете шайбите и гайките върху болтовете и ги затегнете.

Монтаж на рафтове (фиг. 3)

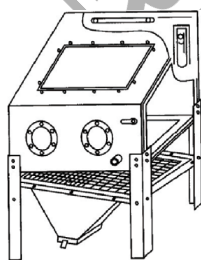
1. Поставете шкафа в изправено положение.
2. Отстранете осем болта М6 х 12, 16 шайби и осем шестостенни гайки от болта.
3. Поставете осем болта М6х12 и шайби през отворите в крака и рафта, поставете шайби и шайби М6 и гайки върху болтовете и затегнете.
4. Затегнете болтовете на краката и изравнете шкафа.

Облицовъчни профили за краката на шкафа (фиг. 4)

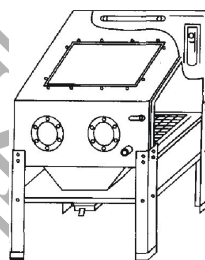
За долната част на краката на шкафа са включени четири облицовъчни лайсни. Те могат да се вкарат на място без инструменти.



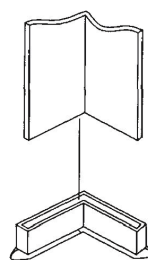
Фиг. 1



Фиг. 2



Фиг. 3



Фиг. 4

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	BWR5213
Капацитет	220 lt
Работно пространство	850 x 550 x 450 mm
Макс. работно налягане	125 PSI
Препоръчителна мин. мощност на компресора	5 к.с.
Тегло	44.5 kg
Други характеристики	Система за флуоресцентно осветление
Включва	Гумени ръкавици, керамични дюзи, стоманени дюзи, порт за събиране на прах, бункер и сито

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

1. Свържете маркуча за цеховия въздух към предния отвор на шкафа и към входа за въздух на пистолета за абразиви.
 2. Изсипете абразивния материал в бункера на шкафа през страничната врата за зареждане. Не препълвайте резервоара.
 3. Поставете частите, които ще се бластират, в шкафа и затворете вратата. С ръце в ръкавици на шкафа, насочете пистолета за абразив към обекта и натиснете спусъка.
- Абразивът пада на дъното на шкафа за непрекъснато рециклиране при всяко натискане на спусъка на пистолета. Абразивът може да се използва повторно до окончателното му разграждане.
 - За да извърлите износения абразив, просто поставете празната кутия под пружинната капачка. Добавете още абразив и възобновете бластирането.
 - Използвайте абразив от финсов клас, за да предотвратите запушването му.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Avertisment: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea unității și/sau la vătămări corporale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.



Avertisment: Purtați ochelari de protecție în timpul funcționării. Sticla este temperată, dar totuși se poate sparge. Înlocuiți numai cu sticlă temperată sau de siguranță.

ASAMBLARE

Instalarea piciorului (Fig. 1)

1. Așezați dulapul pe spate pe o masă sau o bancă.
2. Îndepărtați șuruburile M6 x 12, piulițele, șaibele de blocare și șaibele din șuruburi.
3. Introduceți șurubul M6 x 12 prin picior & în dulap.
4. Așezați o șaibă M6 și o șaibă de blocare M6 peste șurub și piulița hexagonală M6. Strângeți manual.
5. Repetați pașii de mai sus pentru celelalte trei picioare.

Instalarea pâlniei, a plasei și a ramei de bază a plasei (Fig. 2)

1. Așezați dulapul în poziție verticală.
2. Așezați plasa pe pâlnie.
3. Îndepărtați cele patru șuruburi M6 x 20, șaibele și cele patru piulițe hexagonale de pe bolț.
4. Introduceți patru șuruburi M6 x 20 și șaibe prin găurile din fundația cadrului pâlniei și în dulap. Așezați șaibele și piulițele peste șuruburi și strângeți.

Instalarea rafturilor (Fig. 3)

1. Așezați dulapul în poziție verticală.
2. Îndepărtați opt șuruburi M6 x 12, 16 șaibe și opt piulițe hexagonale de pe bolț.
3. Introduceți opt șuruburi M6 x 12 și șaibe prin găurile din picior și raft, puneți șaibe și șaibe de blocare M6 și piulițe peste șuruburi și strângeți.
4. Strângeți șuruburile piciorului și nivelați dulapul.

Matrițe de finisare a piciorului dulapului (Fig. 4)

Sunt incluse patru matrițe de finisare pentru partea inferioară a picioarelor dulapului. Acestea pot fi împinse în poziție, fără unelte.

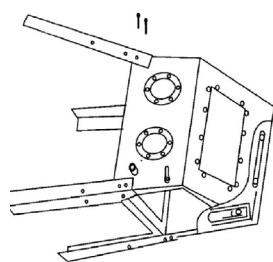


Fig. 1

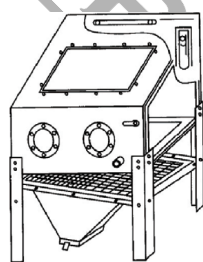


Fig. 2

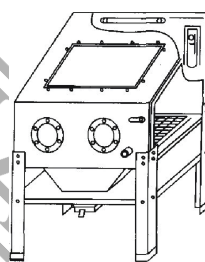


Fig. 3

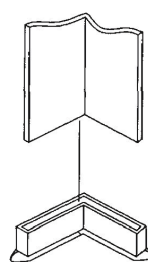


Fig. 4

DATE TEHNICE

Model	BWR5213
Capacitate	220 lt
Spațiu de lucru	850 x 550 x 450 mm
Presiunea maximă de funcționare	125 PSI
Compresor cp minim recomandat	5 cp
Greutate	44.5 kg
Alte caracteristici	Sistem de iluminare fluorescentă
Include	Mănuși de cauciuc, duze din ceramică, duze din oțel, orificiu de colectare a prafului, buncăr și filtru

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuirii, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Conectați furtunul de aer de atelier la deschiderea frontală a dulapului și la intrarea de aer a pistolului abraziv.
 2. Turnați materialul abraziv în buncărul dulapului prin ușa de încărcare laterală. Nu umpleți excesiv.
 3. Așezați piesele care urmează să fie sablate în dulap și închideți ușa. Cu mâinile în mănușile din dulap, îndreptați pistolul abraziv spre obiect și apăsați pe trăgaci.
- Abrazivul cade în partea de jos a cabinetului pentru a fi reciclat continuu de fiecare dată când se apasă pe trăgaciul pistolului. Abrazivul poate fi refolosit până când se strică în cele din urmă.
 - Pentru a arunca abrazivul uzat, este suficient să plasați cutia goală sub trapa cu arc. Adăugați mai mult abraziv și reluați sablarea.
 - Utilizați un grad fine de abraziv pentru a preveni înfundarea.

SIGURNOSNE UPUTE



Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije uporabe. Nepoštovanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem jedinice i/ili fizičkim ozljedama. Pohranite priručnik na sigurno mjesto za buduću upotrebu.



Upozorenje: Nosite zaštitne naočale tijekom rada. Staklo je kaljeno, ali se ipak može slomiti. Zamijenite samo kaljenim ili sigurnosnim staklom.

SKUPŠTINA

Instalacija noge (Sl. 1)

1. Postavite ormarić na stražnju stranu na stol ili klupu.
2. Uklonite M6 x 12 vijke, matice, sigurnosnu podlošku i podloške s vijka.
3. Umetnite vijak M6 x 12 kroz nogu & u kućište.
4. Postavite M6 podlošku i M6 sigurnosnu podlošku preko vijka i M6 šesterokutne matice. Zategnite rukom.
5. Ponovite gornje korake za preostale tri noge.

Montaža lijevka, mreže i temelja okvira mreže (Sl. 2)

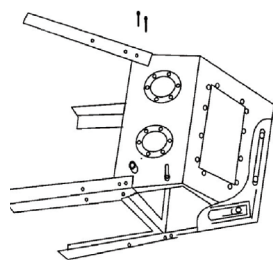
1. Postavite ormar uspravno.
2. Stavite mrežu na lijevak.
3. Uklonite četiri M6 x 20 vijka, podloške i četiri šesterokutne matice s vijka.
4. Umetnite četiri M6 x 20 vijka i podloške kroz rupe u temelju okvira lijevka i u kućište. Postavite podloške i matice preko vijaka i zategnite.

Ugradnja polica (Sl. 3)

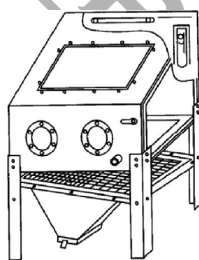
1. Postavite ormar uspravno.
2. Uklonite osam vijaka M6 x 12, 16 podložnih pločica i osam šesterokutnih matice s vijka.
3. Umetnite osam M6x12 vijaka i podloške kroz rupe na nozi i polici, postavite podloške i M6 sigurnosne podloške i matice preko vijaka i zategnite.
4. Zategnite vijke nogu i poravnajte ormarić.

Obrubne letvice za noge ormarića (Sl. 4)

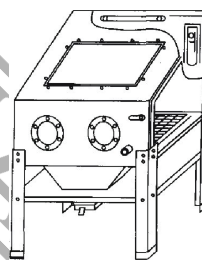
Četiri ukrasne letvice uključene su za dno nogu ormarića. Mogu se gurnuti na mjesto, bez alata.



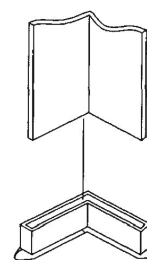
Sl. 1



Sl. 2



Sl. 3



Sl. 4

TEHNIČKI PODACI

Model	BWR5213
Kapacitet	220 lt
Radni prostor	850 x 550 x 450 mm
Maks. radni tlak	125 PSI
Preporučena minimalna snaga kompresora	5 ks
Težina	44.5 kg
Druge značajke	Fluorescentni sustav rasvjete
Uključuje	Gumene rukavice, keramičke mlaznice, čelične mlaznice, otvor za sakupljanje prašine, spremnik i sito

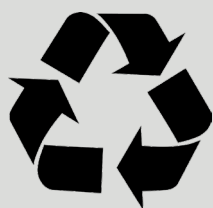
* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

UPUTE ZA UPORABU

1. Spojite crijevo za zrak u trgovini na prednji otvor kućišta i na ulaz zraka brusnog pištolja.
2. Ulijte abrazivni materijal u spremnik ormarića kroz bočna vrata za punjenje. Nemojte prepuniti.
3. Stavite dijelove koje treba pjeskariti u ormar i zatvorite vrata. S rukama u zaštitnim rukavicama, usmjerite abrazivni pištolj prema predmetu i povucite okidač.
 - Abrazivno sredstvo pada na dno kućišta radi kontinuiranog recikliranja svaki put kada se povuče okidač pištolja. Abraziv se može ponovno koristiti dok se na kraju ne pokvari.
 - Za odbacivanje istrošenog abraziva, jednostavno stavite praznu kutiju ispod otvora s oprugom. Dodajte još abraziva i nastavite pjeskarenje.
 - Koristite fini abrazivni materijal kako biste spriječili začepljenje.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".